

Appendix A: Chronological list of Teilhard's papers and books

Volumes of collected religious works of Teilhard de Chardin

1PM	<i>The Phenomenon of Man</i>	UK	Collins, 1959
		US	Harper & Brothers, 1959
1HP	<i>The Human Phenomenon</i>	UK and US	Sussex Academic Press, 1999
1PH	<i>Le Phénomène humain</i>	FR	Seuil, 1955
2AM	<i>The Appearance of Man</i>	UK	Collins, 1965
		US	Harper & Row, 1965
2AP	<i>L'Apparition de l'Homme</i>	FR	Seuil, 1956
3VP	<i>The Vision of the Past</i>	UK	Collins, 1966
		US	Harper & Row, 1966
3VP	<i>La Vision du Passé</i>	FR	Seuil, 1957
4MD	<i>Le Milieu Divin</i>	UK	Collins, 1960
		US	Harper & Brothers, 1960
4DM	<i>The Divine Milieu</i>	UK and US	Sussex Academic Press, 2004
4MD	<i>Le Milieu Divin</i>	FR	Seuil, 1957
5FM	<i>The Future of Man</i>	UK	Collins, 1964
		US	Harper & Row, 1964
5AV	<i>L'Avenir de l'Homme</i>	FR	Seuil, 1959
6HE	<i>Human Energy</i>	UK	Collins, 1969
		US	Harcourt Brace Jovanovich, 1969
6EH	<i>L'Énergie humaine</i>	FR	Seuil, 1962
7AE	<i>Activation of Energy</i>	UK	Collins, 1970
		US	Harcourt Brace Jovanovich, 1970
7AE	<i>L'Activation de l'Énergie</i>	FR	Seuil, 1963
8MN	<i>Man's Place in Nature</i>	UK	Collins, 1966
		US	Harper & Row, 1966
8HN	<i>La Place de l'Homme dans la Nature (Le Groupe zoologique humain)</i>	FR	Seuil, 1965
9SC	<i>Science and Christ</i>	UK	Collins, 1968
		US	Harper & Row, 1968
9SC	<i>Science et Christ</i>	FR	Seuil, 1965
10CE	<i>Christianity and Evolution</i>	UK	Collins, 1971
		US	Harcourt Brace Jovanovich, 1971
10CC	<i>Comment Je Crois</i>	FR	Seuil, 1969
11TF	<i>Toward the Future</i>	UK	Collins, 1975
		US	Harcourt Brace Jovanovich, 1975
11DA	<i>Les Directions de l'Avenir</i>	FR	Seuil, 1973
12WW	<i>Writings in Time of War</i>	UK	Collins, 1968
		US	Harper & Row, 1968
12EG	<i>Écrits du temps de la guerre</i>	FR	Seuil, 1975
13HM	<i>The Heart of Matter</i>	UK	Collins, 1978
		US	Harcourt Brace Jovanovich, 1978
13CM	<i>Le Cœur de la Matière</i>	FR	Seuil, 1976

HU	Hymn of the Universe	UK	Collins, 1965
HU		US	Harper and Row, 1965
<i>HU</i>	<i>Hymne de l'Univers</i>	FR	Seuil, 1961

Chronological list of Teilhard's individual works		UK Vol <i>Seuil Vol</i>
1913	(5 January) The Progress of Prehistory <i>La Préhistoire et ses progrès</i>	2AM 11-24 2AP 21-38
1916	(24 April) Cosmic Life <i>La Vie Cosmique</i>	12WW 13-70 12EG 1-60
1916	(17 May) Brief <i>Nota</i> to 'Cosmic Life'	12WW 70-71 12EG 60-61
1916	(20 September) Mastery of the World and the Kingdom of God <i>La Maîtrise du Monde et le règne de Dieu</i>	12WW 73-91 12EG 63-84
1916	(14 October) Three stories in the style of Benson entitled 'Christ in the World of Matter' (Complete version) <i>Le Christ dans la Matière: Trois histoires comme Benson</i> (There is also an incomplete version entitled 'Christ in Matter' and is the first part of an appendix attached to the 1950 'The Heart of Matter.'	HU 39-55 12EG 85-107 13HM 61-67)
1917	(26 February-22 March) The Struggle against the Multitude. A possible interpretation of the form of the world <i>La Lutte contre la multitude</i>	12WW 93-114 12EG 109-132
1917	(13 August) The Mystical Milieu <i>Le Milieu Mystique</i>	12WW 115-149 12EG 133-167
1917	(September) Nostalgia for the Front <i>La Nostalgie du front</i>	13HM 167-181 12EG 199-214
1917	(November) Creative Union <i>L'Union créatrice</i>	12WW 151-176 12EG 169-197
1918	(Epiphany: 6 January) The Soul of the World <i>L'Ame du monde</i>	12WW 177-190 12EG 215-232
1918	(15 January) The Great Monad (manuscript found in a trench) <i>La Grande monade</i>	13HM 182-195 12EG 233-248
1918	(19-25 March) The Eternal Feminine <i>L'Éternel féminin</i>	12WW 191-202 12EG 249-262
1918	(14 April) My Universe <i>Mon Univers</i>	13HM 196-208 12EG 263-279
1918	(8 July) (First version of the Mass on the World)	

	The Priest	12WW 203-224
	<i>Le Prêtre</i>	12EG 281-302
1918	(28 September)	
	Operative Faith	12WW 226-248
	<i>La Foi qui opère</i>	12EG 303-329
1918	(13, not 22 December)	
	<i>Forma Christi</i>	12WW 249-269
	<i>Forma Christi</i>	12EG 331-353
1918	(22 December)	
	Note on the 'Universal Element' of the World	12WW 271-276
	<i>Note sur l' 'Elément universel' du Monde</i>	12EG 355-362
1919	(or early 1920?)	
	On the Notion of Creative Transformation	10CE 21-24
	<i>Note sur la Notion de Transformation créatrice</i>	10CC 27-32
1919	(or January 1920?)	
	Note on the Physical Union between the Humanity of Christ and the faithful in the course of their sanctification	10CE 15-20
	<i>Note sur l'Union physique entre l'Humanité du Christ et les Fidèles au cours de la sanctification</i>	10CC 19-26
1919	(Epiphany, actually between 6 and 10 January)	
	Note on the presentation of the Gospel in a new age	13HM 209-224
	<i>Note pour servir à l'évangélisation des temps nouveau</i>	12EG 363-381
1919	(February)	
	The Promised Land	12WW 277-288
	<i>Terre promise</i>	12EG 383-396
1919	(21 February)	
	The Universal Element	12WW 289-302
	<i>L'Élément universel</i>	12EG 397-413
1919	(Easter: 20 April or very shortly after)	
	The Names of Matter	13HM 225-239
	<i>Les noms de la Matière</i>	12EG 415-432
1919	(August?, doubtless before 5 September)	
	What exactly is the human body?	9SC 11-13
	<i>En quoi consiste le corps humain?</i>	9SC 31-35
1919	(8 August)	
	The Spiritual Power of Matter	HU 57-71
	(As the Second part of the Appendix to 'Heart of Matter')	13HM 67-79)
	<i>La Puissance spirituelle de la Matière</i>	12EG 433-446
1920	Note on the Essence of Transformism	13HM 107-114
	<i>Note sur l'essence du transformisme</i>	13CM 123-131
1920	(early 1919 or early 1920?)	
	On the Notion of Creative Transformation. Duplication	10CE 21-24
	<i>Sur le Notion de Transformation créatrice</i>	10CC 27-32
1920	(January)	
	Note on the Universal Christ	9SC 14-20
	<i>Note sur le Christ universel</i>	9SC 37-44
1920	(January)	

	Note on the modes of divine action in the Universe	10CE 25-35
	<i>Note sur les Modes de l'Action divine dans l'Univers</i>	10CC 33-45
1920	(20 July)	
	Fall, Redemption and Geocentrism	10CE 36-44
	<i>Chute, Rédemption et Géocentrie</i>	10CC 47-57
1920	(10 August)	
	A Note on Progress	5FM 11-24
	<i>Note sur le Progrès</i>	5AV 21-37
1921	(5 January)	
	On my attitude to the official Church	13HM 115-118
	<i>Sur mon attitude vis-à-vis de l'Eglise Officielle</i>	13CM 133-137
1921	(27 February)	
	Science and Christ or Analysis and Synthesis.	
	Remarks on the way in which the scientific study of matter can and must help to lead us up to the Divine Centre	9SC 21-36
	<i>Science et Christ (ou analyse et synthèse). Remarques sur le manière dont l'étude scientifique de la matière peut et doit fervir à remonter jusqu'au centre divin</i>	9SC 45-62
1921	(20 March)	
	Fossil Men; Reflections on a recent book	2AM 25-32
	<i>Les Hommes Fossiles</i>	2AP 39-50
1921	(5-20 June)	
	How the Transformist Question presents itself today	3VP 7-25
	<i>Comment se pose aujourd'hui la Question du Transformisme</i>	3VP 15-40
1921	(5-20 December)	
	Scientific Report. The Face of the Earth	3VP 26-48
	<i>La face de la Terre</i>	3VP 41-69
1922	(15 April or very shortly before)	
	Note on some possible historical representations of Original Sin	10CE 45-55
	<i>Note sur quelques Représentations historique possibles du Péché originel</i>	10CC 59-70
1923	The Mass on the World	13HM 119-134
	(Also in the <i>Hymn of the Universe</i>)	HU 17-37)
	<i>La Messe sur la Monde</i>	13CM 139-156
1923	(17 January)	
	Pantheism and Christianity	10CE 56-75
	<i>Panthéisme et Christianisme</i>	10CC 71-91
1923	(March-April)	
	Palaeontology and the Appearance of Man	2AM 33-57
	<i>La Paléontologie et L'Apparition de l'Homme</i>	2AP 51-81
1923	(21 March)	
	The Law of Irreversibility in Evolution (not: 'On the Law ...')	3VP 49-50
	<i>La Loi d'irréversibilité en Évolution</i>	3VP 71-74
1924	(25 March)	
	My Universe	9SC 37-85
	(Extract only)	5FM 306-308)
	<i>Mon Univers</i>	9SC 63-114

- 1925 (January)
The Natural History of the World.
Reflections on the value and future of systematics 3VP 103-113
L'Histoire Naturelle du Monde 3VP 143-157
- 1925 (January)
The Transformist paradox. On the latest criticism
of Transformism by M. Vialleton 3VP 80-102
Le Paradoxe Transformiste 3VP 113-142
- 1925? (6 May)
Hominization. Introduction to a scientific study
of the Phenomenon of Man 3VP 51-79
L'Hominisation 3VP 75-111
- 1926 (17 March)
The necessarily discontinuous appearance of every
evolutionary series (not 'On the ...') 3VP 114-115
L'Apparence nécessairement discontinue
de toute série évolutive 3VP 159-162
- 1926 (Ascension Day: 14 May)
The Basis and Foundations of the Idea of Evolution 3VP 116-142
Les fondements et la Fond de l'Idée d'Évolution 3VP 163-197
- 1926 (November 1926 -March 1927) (revised in 1932)
The Divine Milieu (book) 4DM
Le Milieu Divin 4MD
Le Milieu Divin 4MD
- 1928 (April)
The Movements of Life 3VP 143-150
Les mouvements de la Vie 3VP 199-210
- 1928 (14 June)
For Odette and for Jean 13HM 135-138
Pour Odette et pour Jean 13CM 157-163
- 1928 (September)
The Human Phenomenon 9SC 86-97
Le Phénomène humain 9SC 115-128
- 1929 (February-March)
The Sense of Man 11TF 13-39
Le sens Humain 11DA 19-44
- 1930 (January)
What should we think of Transformism? 3VP 151-160
Que faut-il penser du Transformisme? 3VP 211-223
- 1930 (April)
Sinanthropus Pekinensis:
An Important Discovery in Human Palaeontology 2AM 58-67
Une importante découverte en paléontologie humaine:
Le Sinanthropus Pekinensis 2AP 83-95
- 1930 (November)
The Phenomenon of Man 3VP 161-174
Le Phénomène Humain 3VP 225-243

1931	(9 March)	The Spirit of the Earth	6HE 19-47
		<i>L'Esprit de la Terre</i>	6EH 23-57
1932		Man's Place in Nature	3VP 175-182
		<i>La Place de l'Homme dans la Nature</i>	3VP 245-256
1932	(8 September)	The Road of the West: To a New Mysticism	11TF 40-59
		<i>La Route de l'Ouest</i>	11DA 45-64
1933	(1 April)	The Significance and Positive Value of Suffering	6HE 48-52
		<i>La Signification et la Valeur constructive de la Souffrance</i>	6EH 59-66
1933	(May)	Christianity in the World	9SC 98-112
		<i>Le Christianisme dans le Monde</i>	9SC 129-145
1933	(25 October)	Modern Unbelief, its underlying cause and remedy	9SC 113-117
		<i>L'Incroyance moderne</i>	9SC 147-153
1933	(Christmas: 25 December)	Christology and Evolution	10CE 76-95
		<i>Christologie et Évolution</i>	10CC 201-216
1934	(February)	The Evolution of chastity	11TF 60-87
		<i>L'évolution de la Chasteté</i>	11DA 65-92
1934	(20 March)	The Prehistoric Excavations of Peking	2AM 28-78
		<i>Les fouilles préhistorique de Péking</i>	2AP 97-110
1934	(28 October)	How I believe	10CE 96-132
		<i>Comment je crois</i>	10CC 115-152
1935		The Pleistocene Fauna and the Age of Man in North America	2AM 79-83
		<i>Les faune pléistocène et l'ancienneté de l'Homme en Amérique du Nord</i>	2AP 111-118
1935	(15 June)	Address given by the Rev. Fr Teilhard de Chardin on the occasion of the marriage of Monsieur and Madame de la Goublaye de Ménorval at the church of Saint-Louis des Invalides on 15 June 1935	13HM 139-142
		<i>Prononcée a l'occasion de la bénédiction nuptiale de Monsieur et Madame de la Goublaye de Ménorval en l'église Saint-Louis des Invalides</i>	13CM 165-170
1935	(15 September)	The Discovery of the Past	3VP 183-191
		<i>La Découverte du Passé</i>	3VP 257-269
1936	(4 May)	Sketch of a Personalistic Universe	6HE 53-92
		<i>Esquisse d'un Univers Personnel</i>	6EH 67-114
1936	(9 October)		

	Some Reflections on the Conversion of the World. For the use of a Prince of the Church	9SC 118-127
	<i>Quelque réflexions sur la Conversion du Monde</i>	9SC 155-166
1936	(11 November) The Salvation of Mankind. Thoughts on the present crisis <i>Sauvons l'Humanité</i>	9SC 128-150 9SC 167-191
1937	(March) The Phenomenon of Spirituality <i>Le Phénomène Spirituel</i>	6HE 93-112 6EH 115-139
1937	(5 July) The Discovery of Sinanthropus <i>La découverte du Sinanthrope</i>	2AM 84-92 2AP 119-131
1937	(6 August-8 September) Human Energy <i>L'Énergie Humaine</i>	6HE 113-160 6EH 141-198
1937	(20 October) The Principle of the conservation of personality, Appendix to 'Human Energy' <i>Le Principe de la Conservation du Personnel</i> <i>Appendice sur l'Énergie Humaine</i>	6HE 160-162 6EH 198-200
1938	(and 1945) Social Heredity and Progress. Notes on the humano-Christian value of teaching <i>Hérédite Sociale et progrès</i>	5FM 25-36 5AV 39-53
1938	(June 1938 to June 1940) (book) The Human Phenomenon The Phenomenon of Man <i>Le Phénomène humain</i>	1HP 1PM 1PH
1939	(3 March) The Grand Option <i>La Grande Option</i>	5FM 37-60 5AV 55-81
1939	(13 March, and 1948) The Function of Art as an expression of Human Energy <i>Comment comprendre et utiliser l'Art dans la ligne de l'énergie humaine</i>	11TF 88-91 11DA 93-97
1939	(20 March) The Mysticism of Science <i>La Mystique de la Science</i>	6HE 163-181 6EH 201-223
1939	(May) Some General Views on the essence of Christianity <i>Quelques Vues générales sur l'Essence du Christianisme</i>	10CE 133-137 10CC 153-159
1939	(5 July) The Natural Units of Humanity. An attempt to outline a racial biology and morality <i>Les Unités Humaines naturelles</i>	3VP 192-215 3VP 271-301
1939	(Christmas: 25 December) The Moment of Choice. A possible interpretation of War	7AE 11-20

1940	<i>L'Heure de choisir</i> (31 October) The Awaited Word <i>La Parole attendue</i>	7AE 17-26 11TF 92-100 11DA 99-109
1941	(22 February) Some Reflections on Progress, 1, The Future of Man seen by a Palaeontologist <i>Réflexions sur le Progrès</i>	5FM 61-76 5AV 83-100
1941	(30 March) Some Reflections on Progress, 2, On the possible bases of a universal human creed <i>Sur les bases possibles d'un credo humain commun</i>	5FM 76-81 5AV 101-106
1941	(13 September) The Atomism of Spirit. An attempt to understand the structure of the stuff of the Universe <i>L'Atomisme de l'Esprit</i>	7AE 21-57 7AE 27-63
1942	A note on the concept of Christian perfection <i>Note sur la Notion de Perfection chrétienne</i>	11TF 101-106 11DA 111-117
1942	(20 January) The Rise of the Other <i>La Montée de l'Autre</i>	7AE 59-75 7AE 65-81
1942	(13 February) The New Spirit. 1. The Cone of Time. 2. The 'Conic' Transposition of Action <i>L'Esprit nouveau</i>	5FM 82-96 5AV 107-126
1942	(20 March) Universalization and Union. An attempt at clarification <i>Universalisation et Union: un effort pour voir clair</i>	7AE 77-95 7AE 83-101
1942	(8 October) Christ the Evolver or a logical development of the idea of Redemption. Reflections on the nature of Christ's 'formal action' in the World <i>Le Christ évoluteur ou Un développement logique de la notion rédemption</i>	10CE 138-150 10CC 161-176
1942	(15 November) Man's Place in the Universe. Reflections on Complexity <i>La Place de l'Homme dans l'Univers. Réflexions sur la complexité</i>	3VP 216-233 3VP 303-326
1942	(August) Super-Humanity, Super-Christ, Super-Charity. Some new dimensions for the future <i>Super-humanité - Super-Christ - Super-charité. De nouvelles dimensions pour l'avenir</i>	9SC 151-173 9SC 193-218
1942	(15 September) The Question of Fossil Man. Recent discoveries and present-day problems	2AM 93-125

	<i>La Question de l'Homme Fossile</i>	2AP 133-174
1943	(28 December) Reflections on Happiness <i>Réflexions sur le Bonheur</i>	11TF 107-129 11DA 119-140
1944	(29 June) Introduction to the Christian life. Introduction to Christianity <i>Introduction à la Vie chrétienne</i>	10CE 151-172 10CC 177-200
1944	(13 December) Centrology. An essay in the dialectics of union <i>La Centrologie. Essai d'une dialectique de l'union</i>	7AE 97-127 7AE 103-134
1944	(10 March) Life and the Planets. What is happening at this moment on earth? <i>Vie et Planètes</i>	5FM 97-123 5AV 127-156
1945	(23 April) Can Moral Science dispense with a metaphysical foundation? <i>La morale peut-elle se passer de Soubassements métaphysiques avoués ou inavoués</i>	11TF 130-133 11DA 141-146
1945	(10 June) The Analysis of Life <i>L'Analyse de la Vie</i>	7AE 129-139 7AE 135-146
1945	(9 August) Action and Activation <i>Action et Activation</i>	9SC 174-186 9SC 219-233
1945	(11 November) Christianity and Evolution (suggestions for a new theology) <i>Christianisme et Évolution</i>	10CE 173-186 10CC 201-216
1945	(25 December) A Great Event Foreshadowed: The Planetization of Mankind' <i>La Planétisation humaine</i>	5FM 124-139 5AV 157-175
1946	(August) 'Catholicism and Science', not Teilhard's title, any more than that in the periodical <i>Esprit</i> : Teilhard's opening words: 'It is always rash ...' <i>Catholicisme et Science</i>	9SC 187-191 9SC 235-241
1946	(September) Some Reflections on the Spiritual Repercussions of the Atom Bomb <i>Quelques réflexions sur le retentissement spirituel de la Bombe atomiques</i>	5FM 140-148 5AV 177-187
1946	(15-20 November) Degrees of Scientific Certainty in the Idea of Evolution <i>Sur les degrés de certitude scientifique de l'idée d'Évolution</i>	9SC 192-196 9SC 243-249
1946	(25 November) Outline of a dialectic of Spirit <i>Esquisse d'une Dialectique de l'Esprit</i>	7AE 141-151 7AE 147-158
1946	(15 December) Ecumenism	9SC 197-198

	<i>Œcuménisme</i>	9SC 251-254
1947	(January)	
	Faith in Peace	5FM 149-154
	<i>La foi en la Paix</i>	5AV 189-197
1947	(January)	
	A plausible biological interpretation of human history.	
	The formation of the “Noosphere”	5FM 155-184
	<i>La Formation de la Noosphère</i>	5AV 199-231
1947	(16 January)	
	The Place of Technology in a General Biology of Mankind	7AE 153-163
	<i>Place de la Technique dans une biologie générale de l’Humanité</i>	7AE 159-169
1947	(February)	
	Faith in Man	5FM 185-192
	<i>La Foi en l’Homme</i>	5AV 233-243
1947	(10 February)	
	The Spiritual Contribution of the Far East.	
	Some Personal Reflections	11TF 134-147
	<i>L’Apport spirituel de l’Extrême-Orient</i>	11DA 147-160
1947	(March)	
	‘Preface’ to <i>The Phenomenon of Man</i> .	1PM 29-30
1947	(22 March)	
	Some Reflections on the Rights of Man	5FM 193-195
	<i>Quelques réflexions sur les Droits de l’Homme</i>	5AV 245-249
1947	(April)	
	Zoological Evolution and Invention	3VP 234-236
	<i>Évolution zoologique et Invention</i>	3VP 327-331
1947	(20 August)	
	The religious value of research	9SC 199-205
	<i>Sur la valeur religieuse de la Recherche</i>	9SC 255-263
1947	(23 September)	
	The Human Rebound of Evolution and its consequences	5FM 196-213
	<i>Le rebondissement humain de l’Évolution et ses conséquences</i>	5AV 251-271
1947	(2 November)	
	Letter to Emmanuel Mounier (not Teilhard title);	
	opening words: ‘My dear friend, since it is now clear ...’	9SC 221-223
	<i>Lettre à Emmanuel Mounier</i>	9SC 291-293
1947	(15 November)	
	Reflections on Original Sin	10CE 187-198
	<i>Réflexions sur le Péché originel</i>	10CC 217-230
1947	(20 December)	
	‘Turmoil or Genesis? Is there in the Universe a main axis	
	of Evolution? (An attempt to see clearly)’ (title of manuscript)	5FM 214-226
	<i>Agitation ou Genèse?</i>	5AV 273-289
1948	(February)	
	Two Principles and a Corollary	
	(or a <i>Weltanschauung</i> in three stages)’	11TF 148-161
	<i>Trois Choses que je vois</i>	

	<i>ou; Une Weltanschauung en trois points</i>	<i>IIDA</i> 161-175
1948	(April) “My intellectual position” (In response to an “enquiry” and never published)	13HM 143-144
	<i>Ma position intellectuelle</i> (<i>repose à une ‘enquête’, et qui n’a jamais paru</i>)	<i>13CM</i> 171-174
1948	(23 April) On the nature of the phenomenon of human society and its hidden relationships with gravity	7AE 165-168
	<i>Sur la Nature du Phénomène social humain</i>	7AE 171-174
1948	(30 June) The Directions and Conditions of the Future	5FM 227-237
	<i>Les Directions et les Conditions de l’Avenir</i>	5AV 291-305
1948	(3 August) Note on the biological structure of mankind	9SC 206-209
	<i>Note-Memento sur la structure biologique de l’Humanité</i>	9SC 265-271
1948	(12 August) My Fundamental Vision	11TF 162-206
	<i>Comment je vois</i>	<i>IIDA</i> 177-220
1948	(26 August) Appendix (to ‘My fundamental Vision’)	
	1. Note to the Phenomenon of Man: on some analogies or hidden relationships between gravity and consciousness.	
	2. Note to the Christian Phenomenon: on the “bi-axial” nature of the Incarnation.	
	3. Note to Metaphysics on the notion of “paired entities”	11TF 206-208
	<i>Comment je vous. Appendice</i>	<i>IIDA</i> 221-223
1948	(September) Qualifications, Career, Field-Work and Writings of Pierre Teilhard de Chardin	13HM 157-164
	<i>Titres et Travaux de Pierre Teilhard</i>	13CM 201-236
1948	(23 September) Note on the teaching of Prehistory	13HM 145-146
	<i>Sur l’enseignement de la Préhistoire</i>	13CM 175-178
1948	(7 October) The basis of my attitude’ (opening words)	13HM 147-148
	<i>A la base de mon attitude</i>	13CM 179-182
1948	(17 October) My “Phenomenon of Man”: An Essential Observation	13HM 149-150
	<i>A propos du Phénomène Humaine</i>	13CM 183-186
1948	(21 December) Address for the wedding of Christine Dresch and Claude-Marie Haardt	13HM 150-151
	<i>Allocation pour le mariage de Christine Dresch et Claude-Marie Haardt, Paris</i>	13CM 187-190
1949	(6 January) The Psychological Conditions of the Unification of Man’	7AE 169-179

1949	<i>Les Conditions psychologiques de l'Unification humaine</i> (26 January)	7AE 175-185
	A Phenomenon of Counter-Evolution in Human Biology or the existential fear'	7AE 181-195
1949	<i>Un phénomène de Contre-Évolution ou la Peur de l'Existence</i> (2 February)	7AE 187-202
	The Essence of the Democratic Idea. A biological approach to the problem. In response to a questionnaire from UNESCO'	5FM 238-243
1949	<i>L'Essence de l'Idée de Démocratie</i> (4 May)	5AV 307-315
	Galileo's question restated: Does Mankind move biologically upon itself?	5FM 244-259
1949	<i>L'Humanité se meut-elle biologiquement sur elle-même?</i> (31 May)	5AV 317-336
	The Sense of the Species in Man	7AE 197-203
1949	<i>Le Sens de l'Espèce chez l'Homme</i> (4 August)	7AE 203-210
	Man's Place in Nature (book)	8MN49 14-121
1949	<i>La Place de l'Homme dans la Nature</i> (8 September)	8HN49 19-173
	The Heart of the Problem	5FM 260-269
1949	<i>Le cœur du Problème</i> (17-22 October)	5AV 337-349
	The Vision of the Past. What it brings to and takes away from Science'	3VP 237-244
1950	<i>La Vision du Passé</i> (6 January)	3VP 333-343
	On the probable coming of an "Ultra-Human". (Reflections of a biologist)	5FM 270-280
1950	<i>Sur l'existence probable, en avant de nous, d'un Ultrahumain</i> (8 January)	5AV 351-364
	The Spiritual Energy of Suffering	7AE 245-249
1950	<i>L'Énergie spirituelle de la Souffrance</i> (18 January)	7AE 253-257
	How may we conceive and hope that human unanimization will be realized on earth?	5FM 281-288
1950	<i>Comment concevoir que se réalise sur terre l'unanimisation humaine?</i> (2 March)	5AV 365-374
	What is Life?	9SC 210-211
1950	<i>Qu'est-ce que la vie?</i> (27 April)	9SC 273-276
	From the Pre-Human to the Ultra-Human or "The phases of a living planet"	5FM 289-297
1950	<i>Du Préhumain à l'Ultrahumain?</i> (10 May)	5AV 375-385

	The Christian Phenomenon	10CE 199-208
	<i>Le Phénomène chrétien</i>	10CC 231-243
1950	(June-July)	
	Evolution of the idea of evolution	3VP 245-247
	<i>Évolution de l'idée d'Évolution</i>	3VP 345-350
1950	(June)	
	The Australopithecines and the "Missing Link" in Evolution	2AM 126-131
	<i>Les Australopithèques et le Chaînon manquant</i>	2AP 175-183
1950	(5 June)	
	The Evolution of Responsibility in the World	7AE 205-214
	<i>L'Évolution de la Responsabilité dans le Monde</i>	7AE 211-221
1950	(July)	
	The Scientific Career of Fr Teilhard de Chardin	13HM 152-154
	<i>La Carrière scientifique du Père Teilhard de Chardin</i>	13CM 191-196
1950	(25 July)	
	A Clarification: Reflections on two converse forms of Spirit	7AE 215-227
	<i>Pour y voir clair</i>	7AE 223-236
1950	(15 August-30 October)	
	The Heart of Matter	
	(including only the introduction to the Appendix)	13HM 15-61
	<i>Le Cœur de la Matière</i>	13CM 19-91
1950	(shortly after 22 August)	
	Monogenism and Monophyletism: An Essential Distinction	10CE 209-211
	<i>Monogénisme et Monophylétisme</i>	10CC 245-249
1950	(November)	
	The Zest for Living	7AE 229-243
	<i>Le goût de vivre</i>	7AE 237-251
1951	(February)	
	The Phyletic Structure of the Human Group	2AM 132-171
	<i>La structure phylétique du Groupe Humain</i>	2AP 185-234
1951	(15 March)	
	A Mental Threshold across our Path:	
	From Cosmos to Cosmogogenesis'	7AE 251-268
	<i>Un Seuil mental sous nos pas: du cosmos à la Cosmogénèse</i>	7AE 259-277
1951	(Easter: 25 March)	
	Reflections on the Scientific Probability and the Religious	
	Consequences of an Ultra-Human	7AE 269-280
	<i>Réflexions sur la probabilité scientifique et les Conséquences</i>	
	<i>religieuses d'un Ultra-Humain</i>	7AE 279-291
1951	(5 May)	
	Note on the present reality and evolutionary significance of	
	a human orthogenesis	3VP 248-255
	<i>Note sur la Réalité actuelle et la Signification évolutive</i>	
	<i>d'une Orthogénèse humaine</i>	3VP 351-362
1951	(probably May, certainly before 24 May)	
	Can Biology, taken to its extreme limit, enable us to	
	emerge into the Transcendent?	9SC 212-213

	<i>La Biologie, poussée à fond, peur-elle nous conduire à émerger dans le Transcendant?</i>	9SC 277-280
1951	(23 July) The Convergence of the Universe <i>La Convergence de l'Univers</i>	7AE 281-296 7AE 293-309
1951	(Winter) Some Notes on the mystical sense: an attempt at clarification' <i>Quelque Remarques pour y voir clair</i>	11TF 209-211 11DA 225-229
1951	(About November) Notes on South African Prehistory'; not Teilhard's title; opening words: 'Followed from afar, by way of the periodicals ...' <i>Notes de préhistoire sud-Africaine</i>	2AM 172-176 2AP 235-242
1951	(19 November) The Transformation and Continuation in Man of the Mechanism of Evolution <i>Transformation et Prolongement en l'Homme de Mécanisme de l'Évolution</i>	7AE 297-309 7AE 311-323
1951	(30 December) A major problem for Anthropology. Is there or is there not, in man, a continuation and transformation of the biological process of evolution?' <i>Un problème majeur pour l'Anthropologie. Y a-t-il oui ou non chez l'homme prolongation et transformation du processus biologique de l'évolution</i>	7AE 311-318 7AE 325-332
1952	(21 January) Australopithecines, Pithecanthropians and the Phyletic Structure of the Hominians <i>Australopithèques, Pithécanthropes et structure phyletisque des hominiens</i>	2AM 177-179 2AP 243-248
1952	(March) Observations on the Australopithecines <i>Observations sur les Australopithécines</i>	2AM 180-184 2AP 249-255
1952	(27 April) The Reflection of Energy <i>La Réflexion de l'Énergie</i>	7AE 319-337 7AE 333-353
1952	(14 September) What the world is looking for from the Church of God at this moment: A generalizing and a deepening of the meaning of the Cross <i>Ce que le Monde attend de l'Église de Dieu</i>	10CE 212-220 10CC 251-261
1952	(November-December) Hominization and Speciation <i>Hominisation et Spéciation</i>	3VP 256-267 3VP 363-379
1952	(9 December) The End of the Species <i>La Fin de l'Espèce</i>	5FM 298-303 5AV 387-397

1953	(18 January)	Reflections on the Compression of Mankind	7AE 339-346
		<i>Réflexions sur la Compression humaine</i>	7AE 355-363
1953	(April)	On looking at a Cyclotron. Reflections on the folding-back upon itself of human energy	7AE 347-357
		<i>En regardant un Cyclotron</i>	7AE 365-377
1953	(1 May)	The Contingence of the Universe and man's zest for survival or, How can one rethink the Christian notion of Creation to conform with the laws of Energetics?	10CE 221-228
		<i>Contingence de l'Univers et Goût humain de survive</i>	10CC 263-272
1953	(24 May)	The Energy of Evolution	7AE 359-372
		<i>L'Énergie d'Évolution</i>	7AE 379-393
1953	(5 June)	A Sequel to the Problem of Human Origins: The Plurality of Inhabited Worlds	10CE 229-236
		<i>Une suite ou Problème des Origines humaine: la Multiplicite des Mondes habités</i>	10CC 273-282
1953	(14 July)	The Stuff of the Universe	7AE 373-383
		<i>L'Étoffe de l'Univers</i>	7AE 395-406
1953	(October?)	'My Litany', not Teilhard's title; opening words: 'The God of Evolution, the Christic, the Trans-Christ'	10CE 244-245
		<i>Mes Litanies</i>	10CC 293-294
1953	(Feast of Christ the King: 25 October)	The God of Evolution	10CE 237-243
		<i>Le Dieu de l'Évolution</i>	10CC 283-291
1953	(23 November)	On the probability of an early bifurcation of the Human Phylum in the immediate neighbourhood of its origins	2AM 185-187
		<i>Sur la probabilité d'une bifurcation précoce du phylum humain au voisinage immédiat de ses origines</i>	2AP 257-261
1953	(6 December)	The Activation of Human Energy	7AE 385-393
		<i>L'Activation de l'Énergie humaine</i>	7AE 407-416
1954	(14 January)	A summary of my "Phenomenological" View of the World	11TF 212-215
		<i>Un Sommaire de ma Perspective 'Phénoménologique' du Monde</i>	11DA 231-236
1954	(25 March)	'The Singularities of the Human Species' followed by an 'Appendix: Complementary Remarks on the Nature of Omega Point or, the Unique Nature of the Christian Phenomenon'	2AM 208-273
		<i>Les singularités de l'Espèce Humaine, suivi de</i>	

1954	<i>La singularité du Phénomène chrétien</i> (June)	2AP 293-374
	The Search for the discovery of human origins in Africa south of the Sahara'	2AM 188-195
	<i>Les recherches pour la découverte des Origines Humaines en Afrique</i>	2AP 263-273
1954	(Before June)	
	The Phenomenon of Man (How can one go beyond a philosophico-juridico-literary "Anthropology" and establish a true Science of Man: an Anthropogenesis and an Anthropodynamics?)	13HM 155-156
	<i>Le phénomène humain (Comment, au delà d'une 'anthropologie' philosophico-juridico-littéraire, établir une vraie Science de l'Homme, c'est-à-dire un Anthropodynamique et une anthroperese)</i>	13CM 197-291
1954	(September)	
	Africa and Human Origins	2AM 196-207
	<i>L'Afrique et les Origines Humaines</i>	2AP 275-291
1955	(January)	
	A defence of Orthogenesis in the matter of patterns of speciation'	3VP 268-274
	<i>Une défense de l'Orthogénèse</i>	3VP 381-391
1955	(1 January)	
	The Death-Barrier and Co-Reflection or, the imminent awakening of human consciousness to the sense of its irreversibility'	7AE 395-403
	<i>Barrière de la Mort et Co-Réflexion</i>	7AE 417-426
1955	(5 January)	
	Appendix to 'The Death-Barrier and Co-Reflection: Science and Revelation'	7AE 403-406
		7AE 426-429
1955	(March)	
	The Christic	13HM 80-102
	<i>Le Christique</i>	13CM 93-117
1955	(March)	
	Research, Work and Worship	9SC 214-220
	<i>Recherche, Travail et Adoration</i>	9SC 281-289
1955	(7 April)	
	What I believe (Last page of the Diary)	13HM 103-104
	<i>Dernière page du Journal</i>	13CM 118-119
	Incomplete version:	5FM 30-
		5AV 404-405